الأمم المتحدة
S/2007/538



Distr.: General
11 September 2007
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

عين مجلس الأمن بموجب قراره ١٥٠٤ (٢٠٠٣)، المؤرخ ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣، كارلا دل بونتي، مدعية عامة للمحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة. وعملا بالنظام الأساسي للمحكمة الدولية، تنتهي فترة خدمة السيدة دل بونتي في ١٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤.

ووفقا للفقرة ٤ من المادة ١٦ من النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، يعين مجلس الأمن المدعي العام بناء على ترشيح من الأمين العام.

وقد أوضحت السيدة دل بونتي أنها لا تود أن يُنظر في إعادة تعيينها لفترة جديدة. بيد أنها مستعدة للقبول بتمديد فترة خدمتها الحالية كمدعية عامة للمحكمة الدولية، بنفس الشروط، لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، في انتظار تعيين مدع عام جديد.

وفي ضوء ما سبق، أرى أن من الضروري اعتماد هذا التدبير، مع اقتراب المحكمة الدولية من إكمال ولايتهما، وذلك لسببين. فإذا وافق مجلس الأمن على هذا النهج فإنه سيُتيح مزيدا من الوقت لإجراء ما يلزم من مشاورات بخصوص تعيين خلفها. وتحقيقا للاتساق والاستمرارية، والاستقرار والفعالية في المحكمة الدولية، سيسمح مسار العمل هذا بتفادي الصعوبات الناجمة عن اعتماد حل مؤقت في مرحلة حرجة من عمليات المحكمة.

وأقترح، برسالتي هذه، أن تقوموا، وأن يقوم مجلس الأمن من خلالكم بالنظر في تمديد فترة تعيين كارلا دل بونتي حتى نهاية السنة. وأنوى أن أقدم إلى المجلس في الوقت المناسب اسم مرشحي لمنصب المدعي العام للمحكمة الدولية.

(توقيع) **بان** كي - مون

110907 110907 07-50148 (A)